



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**

(3) Prüfbescheinigungsnummer: **SEV 11 ATEX 0188**

(4) Gerät: Schwimmer-Magnetschalter

(5) Hersteller: KFG Level AG

(6) Anschrift: Steuer- und Regeltechnik, Ruessenstrasse 4, CH-6340 Baar

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.

(8) Electrosuisse SEV, benannte Stelle Nr. 1258 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG), bescheinigt die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäss Anhang II der Richtlinien.

Die Ergebnisse der Prüfung sind im vertraulichen Prüfbericht 12-IK-0011.01 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

**EN 13463-1:09**

**EN 13463-5:11**

**EN 50303:00**

**EN 60079-0:09**

**EN 60079-1:07**

**EN 60079-11:07**

**EN 60079-26:07**


**EN 60079-31:09**

(10) Falls das Zeichen «X» hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäss Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen des Gerätes.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

**Siehe Seite 4 von 4**

 **Electrosuisse**  
**Benannte Stelle ATEX**

Erich Obrist  
Zertifizierung Produkte



Fehraltorf, 12.03.2012

SEV 11 ATEX 0188 / Seite 1 von 4

(13)

## Anlage

(14)

### EG-Baumusterprüfbescheinigung

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Schwimmer – Magnetschalter Typ gemäss Typenschlüssel dient zum Überwachen und Steuern des Füllstandes von Behältern mit brennbaren Flüssigkeiten.

In der Ausführung in der Zündschutzart „Eigensicherheit“ wird das Gerät als passiver Mehrpol in einem oder mehreren eigensicheren Stromkreisen betrieben.

Es wird auch eine Ausführung in der Zündschutzart „Druckfeste Kapselung“ hergestellt.

Der KSR Schwimmer – Magnetschalter Typ gemäss Typenschlüssel kann auch mit zusätzlichen Temperaturfühlern bzw. –schaltern, mit einem Drucktransmitter und mit einer Testfunktion ergänzt sowie in der Ausführung „Safety“ hergestellt werden.

Typenbezeichnung:

Siehe Typenschlüssel in der Beilage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung!

Bemessungsdaten

Eingangsstromkreise Magnetschalter bzw. Temperaturschalter, auch mit Option /R (Schutzwiderstand)	in Zündschutzart Eigensicherheit      Ex ia IIC nur zum Anschluss an einen oder mehrere bescheinigte(n) eigensichere(n) Stromkreis(e). Höchstwert jedes Stromkreises: $I_i \leq 100 \text{ mA}$ Die wirksamen inneren Induktivitäten und Kapazitäten sind vernachlässigbar klein.
Eingangsstromkreise Temperaturfühler	in Zündschutzart Eigensicherheit      Ex ia IIC nur zum Anschluss an einen oder mehrere bescheinigte(n) eigensichere(n) Stromkreis(e). Höchstwert jedes Stromkreises: $U_i \leq 28 \text{ V}$ $I_i \leq 100 \text{ mA}$ Gesamtleistung aller Stromkreise: $P_i \leq 700 \text{ mW}$ Die wirksamen inneren Induktivitäten und Kapazitäten sind vernachlässigbar klein. Beim Einbau eines oder mehrerer Messumformer(s) sind die elektrischen Kennwerte der zugehörigen gesonderten Bescheinigung(en) zu beachten.
Eingangsstromkreis Drucktransmitter	in Zündschutzart Eigensicherheit      Ex ia IIC nur zum Anschluss an einen bescheinigten eigensicheren Stromkreis. Die elektrischen Kennwerte der zugehörigen gesonderten Bescheinigung sind zu beachten.

Ausführung in der Zündschutzart „Eigensicherheit“ mit Option /N (Namurschaltung):  
Eingangstromkreis in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC  
nur zum Anschluss an einen bescheinigten eigensicheren  
Stromkreis.  
Höchstwert:

$$U_i \leq 15 \text{ V}$$

$$I_i \leq 60 \text{ mA}$$

Die wirksamen inneren Induktivitäten und Kapazitäten sind vernachlässigbar klein.

Ausführung in der Zündschutzart „Druckfeste Kapselung“:  
Eingangstromkreise nur zum Anschluss an einen oder mehrere Stromkreis(e) mit  
sicherer Begrenzung der elektrischen Kenngrößen auf folgende  
Werte:

Bemessungsspannung	$U_N =$	250 VDC/AC
Schaltleistung	$P_{SN} =$	50 W/VA
Gesamtleistung Fühler	$P_{FN} =$	700 mW

Ausführung in der Zündschutzart „Druckfeste Kapselung“ mit Option /N (Namurschaltung):  
Eingangstromkreis nur zum Anschluss an einen Stromkreis mit sicherer Begrenzung  
der elektrischen Kenngrößen auf folgende Werte:

Bemessungsspannung	$U_N =$	15 VDC
Bemessungsstrom	$I_N =$	60 mA

Ausführung in der Zündschutzart „Druckfeste Kapselung“ mit Option /R (Schutzwiderstand):  
Eingangstromkreis nur zum Anschluss an einen Stromkreis mit sicherer Begrenzung  
der elektrischen Kenngrößen auf folgende Werte:

Bemessungsspannung	$U_N =$	250 VDC/AC
Bemessungsstrom	$I_N =$	100 mA

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

Ausführung in Zündschutzart „Eigensicherheit“:

⊕ II ½G Ex c ia IIC T6 bis T3 bzw. T4 Ga/Gb

Ausführung in Zündschutzart „Druckfeste Kapselung“:

⊕ II 2G Ex c d IIC T6 bis T4 Gb

Ausführung in Zündschutzarten „Eigensicherheit“ und „Schutz durch Gehäuse“

⊕ II ½G Ex c ia IIC T6 bis T3 Ga/Gb  
II 2D Ex c tb IIIC T 80°C bis T 190°C Db  
IP6X

Ausführung in Zündschutzarten „Druckfeste Kapselung“ und „Schutz durch Gehäuse“:

⊕ II 2G Ex c d IIC T6 bis T4 Gb  
II 2D Ex c tb IIIC T 80°C bis T 190°C Db  
IP6X

Ausführung Typ EMR1-MOS-L130-SB26A-M/Ex

⊕ I M1 Ex c ia T 150°C Ma

als eigenständige Ex-Klassifikation oder in Ergänzung zu der Ausführung in Zündschutzarten „Eigensicherheit“ und „Schutz durch Gehäuse“

(16) Prüfbericht 12-IK-0011.01

(17) Besondere Bedingungen

Keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Durch die angewandten Normen erfüllt.



**Electrosuisse**  
**Benannte Stelle ATEX**

Erich Obrist  
Zertifizierung Produkte



Fehraltorf, 12.03.2012

SEV 11 ATEX 0188 / Seite 4 von 4